

# LO SENYOR RECTOR

O SIA

## LO CASEMENT DE 'N SALDONI Y LA MARGARIDA



### PRIMERA PART

#### PERSONAS

RECTOR

AVIA

SALDONI

MARGARIDA

Barcelona.—Se trova per vendre en casa lo Successor de Anton Besch  
Carrer del Bou de la Plassa Nova, núm. 13

*Apareix lo Rector sentat ab lo breviari al devant*

**Rector.** Válgam Deu y quin día de tráfech, no 'm deixan sossegar un instant; desde las cinch que 'm so llevat, no he tingut temps de res. He dit la missa, dos combregás, tres enterros, cinch bâteijos, y dos extrema-unsions; casi tot per amor de Deu. Si sabía que no 'm destorbessin me posería á resar; lo reso d' avuy es llarch: es per Sant Nen y Sant Non, advocats dels hortelants. Demá, are que hi penso, tinch un casament, es lo de la Llugaya, ab lo fill del Agustí Parach, penso que 'm convidarán á dinar; aixó si qu' es essencial, perque treurém lo ventre de mal any, benehirém la taula, y aquesta cerimonia sempre 'ns valdrá un durot de gratificació. No hi ha dupte, son gent tallada á la antiga y aixó es lo que 'ns convé, perque are no 's guanyan diners ab l'abundancia qu' avans, y tothom s' estima més dugas pessetas que dotze benediccions. Los combregás son molts per amor de Deu, y encare que per amor de Deu y del próxim s'ha de fer tot, mes valdria poderho fer també per amor de la butxaca. No dich res dels enterros, qu' antes eran un pou de diners, y ara la major part dels morts ni tant sols passen per la Iglesia; sino que 'ls fican dins de un cotxe negre, y los tragi-nan al cementiri com qui porta gossos al canyet. ¡Válgam lo

sant nom de Jesús! (¡y quina mudansa!) pero deixemnos de quèntos: comensaré lo reso.

In nomine Patris et Fili et Spiritu Sancti, amen.

*(Trucan á la porta.)*

Ja hi som; mes aviat hagués comensat. Ja 'm venen á destorbar... ¿Quí hi ha?

*(Respón l' Avia desde dins.)*

**Avia.** Senyor Rector.

**Rector.** Entreu, tia Sinforosa.

*(Cridant desde dintre.)*

**Avia.** ¿Per ahont?

**Rector.** Dona, per la porta.

*(Cridant.)*

**Avia.** Es tancada. *(Desde dintre.)*

**Rector.** Alseu lo baldó. *(Cridant.)*

**Avia.** No 'l trovo. ¡Ah! ja 'l tinch. *(De dintre.)*

*(Entra l' Avia qu' es un poch sorda.)*

Deu lo quart, senyor rector: Sant Pere y sant Pau, sant Marcari y San Pancrás, sant Gervasi y San Potrasi, y tota la Cort Celestial lo guardi de mal.

**Rector.** Amén. Espliquéus, ¿per qué haveu vingut?

**Avia.** Jo li diré, venían á incomodar-lo.

**Rector.** Tot aixó ho crech; y ¿qué voleu?

**Avia.** Veu, jo tracto de casar la noya ab un minyó que l' estima molt, es un bon minyó, encare qu' ha estat dos vegadas á presiri, pero va ser per malas volensas, un fals testimoni; lo jutje qu' era un ase; perque en Saldoni es molt bon minyó.

**Rector.** No hi ha dupte, segons vos esplicheu no li falta res per ser un estrafalari.

**Avia.** Sí senyor, sí, lo notari; també era culpa del notari. Al demés, es un minyó molt viu; molt viu, senyor Rector; quan enrahona ab la noya diu unas agudesas y unas sentencias que dona gust de sentirlo. Jo no ho sento perque enrahonan baix, y com jo so un poch sorda... pero jo m' ho afiguro, perque quan ell li diu alguna cosa á la noya, se l' escolta y se 'n riu, sobre tot es molt bon cristiá; va á missa cada setmana, y tots los anys diu que 's confessa una vegada; de doctrina no 'n parlém, fins á la primera plana del llibre diu que la sab tota; tota senyor Rector. Vegi vosté si ha de ser un bon minyó.

**Rector.** Aqueixa boná dona no acabaría may. (*Cridant.*) Y be, encare no m' haveu dit perque veniu. Deixeuvos de arengas y cuyteu.

**Avia.** Tot aixó li dich perque 's fassi ben incapás de la sort que ha tingut la meva noya.

**Rector.** Tía Sinforosa, despatxeu, que jo tinch molta pressa.

**Avia.** No, no senyor, no 'n vaig gens de depressa.

**Rector.** Vos dich que jo estich avuy molt ocupat.

**Avia.** Doncas me 'n alegro de haberlo trobat desocupat.

**Rector.** Ja veig jo que será menester deixarla dir y carregarme de paciència.

**Avia.** Al demés tornant al Saldoni, es un minyó molt des-

truit d' enteniment, ha corregut tota la Eugropa: fins sab dá rahó de tots los presiris y presons d' Espanya.

**Rector.** Com ell ha estat á presiri, no es molt que sábiga com está fet. Ja veig jo que aquest es un subjecte de moltas prendas. (*Cridant.*) Y ab tot aixó ¿qué es lo que voleu?

**Avia.** Venía perque tingués la bondad d'enmetsinarlos de doctrina.

**Rector.** Mireu, tia Sinforosa, jo estich plé d' ocupacions, y no puch ara examinarlos. Torneu demá á las onze del matí, y tot seguit los examinaré.

**Avia.** Ara tot seguit los vol enmatzinar?

**Rector.** No, no, demá al dematí.

**Avia.** Sí senyor; ja son aquí; se esperan baix á la entrada.

**Rector.** Aneu y no 'ls feu pas pujar.

**Avia.** Molt bé, ja 'ls vaig á buscar.

**Rector.** Dona no 'm feu enfadar; vos dich que no estich per vos.

**Avia.** Sí senyor, ja hi son tots dos.

**Rector.** Válgam Deu y que pesada, no podré tráurerla del meu devant. Aneu, feulos pujar, y eximne aviat.

**Avia.** Está molt bé, ja 'ls diré que pujin desseguida. Passiu bé, senyor Rector, estigui bó; Deu lo quart de mal, de aquí luego. (*Se 'n vá.*)

**Rector.** Aneu en nom de Deu. Aquesta bona dona m' ha vingut á incomodar terriblement com si jo no tingués altres mals de caps que estar per ells á totas horas. Y á fé que no hi pogut parlarli pas mes clar. Pero com

es sorda, te la gracia d'entendreu tot al revés, y aixó després de haberme entretingut inútilment, contanme las virtuts de aqueix bon minyó, que ha estat dos vegadas á presiri, y que sab tota la doctrina fins á la primera plana. Bell subjecte, ja 'm preparo per sentirli dir burricadas com lo puny; sembla que ja son aquí. (*Trucan á la porta.*) ¿Quí hi ha?

*Saldoni.* Jo. (*De dintre.*)

*Rector.* Quí es jo.

*Saldoni.* En Saldoni, l' Avia y la Margarida. (*De dintre.*)

*Rector.* Sembla que la bestia va al devant. Entreu.

(*Eniran Saldoni, Avia y Margarida.*)

*Saldoni.* Deu lo quart, senyor Rector; aquí som perque hem vingut: y voliam que 'ns desanimés de doctrina perque aquesta noya y jo nos volém desacomodar.

*Rector.* Doncas, Otia Sinforosa, volem casar la noya?

*Avia.* Si senyor, sí, aqueixa es la meva noya.

*Saldoni.* No, dona, que vos diu (*criant*) si volem casá la Margarida.

*Avia.* Ah! sí senyor, perque veig que la cosa va molt calenta, y jo no vuy carros de consciencia.

*Rector.* Y qué té aquest xicot per casarsé?

*Saldoni.* No pas res.

*Rector.* Y la noya?

*Saldoni.* Encare te menos que jo.

*Rector.* Vet aquí un casament ben arreglat, ¿penseu viurer

del aire del cel? ¿Y quin ofici saps fer?

*Saldoni.* Jo li diré; quan era petit me van posá á sabater; hi vaig estar dos mesos. Després feya de sastre y ja sabia enfilar agullas; pero á mí no me agradaba treballar y 'm van dir que per tenir bona vida m'havía de fer frare, y al cap de un any me 'n vaig cansar quan ja sabia quinze lletres.

*Rector.* ¡Quina vivesa tan gran! Y com esteu de doctrina.

*Saldoni.* Tots dos ne sabém fins á prop del comensament. No es així, avia?

*Avia.* Qué dius, Saldoni?

*Saldoni.* (*Cridant.*) Lo senyor Rector diu si 'n sabém de doctrina.

*Avia.* Si senyor, sí, ja veurá la noya: si veyés á casa com la xarra: jo m'estich ab la boca badada.

*Rector.* Doncas calleu, conech que es inútil fervos cap reflexió, perque sou gent que quan vos ficseu una cosa á la clepsa lo diable que us la tregui. Noy, com n'estás tú de doctrina?

*Saldoni.* De doctrina ray, quan era xich la sabia tota.

*Rector.* Y quí te la va ensenyar?

*Saldoni.* Lo senyor Rector del poble. Cada diumenge hi anabam, que feyam una bulla de alló més. Ab la noya de cal Curru y el xicot de ca 'n Nasfregas sempre reyam. Després lo senyor Rector nos donaba estampas, pero á mí 'm daba cops de canya, y 'm deya que 'n sabia massa.

**Rector.** Doncas veurém si 't recorda. Digas qué cosa es Fé?  
**Saldoni.** Es una herba que 's fá pe 'ls camps, estreta del cap de munt, ab cua verda y la fulla vermella.  
**Rector.** Qué dius?  
**Saldoni.** Si senyor, lo camp de casa n' es tot plé y es bona per dá als animals.  
**Rector.** Y ara que somiém? Qué t' has tornat boig?  
**Saldoni.** No 'm pregunta qué cosa es fe? Jo hi respost be: oh! y qu' enguany ni ha hagut una bona cullita.  
**Rector.** No ho he dit jo? Endavant, ja deus saber que las virtuts cardinals son quatre: prudencia, justicia, fortaleza y templansa.  
**Saldoni.** Ara que vosté ho ha dit, ja ho sé.  
**Rector.** Qué es prudencia?  
**Saldoni.** Prudencia? es una cosa... com li esplicaré jo ara?... es un home qu' es prudent.  
**Rector.** Qué es justicia?  
**Saldoni.** Massa que ho sé lo que es justicia. Ni may que ni hagués. Son lo batlle, los regidors, lo jutje y los agutzils.  
**Rector.** Qué es fortaleza?  
**Saldoni.** Fortalesa, es Montjuich, las Dressanas, Ciutadela, lo Fortupillu...  
**Rector.** Qué es templansa?  
**Saldoni.** Senyor Rector, aixó no no es de la doctrina!  
**Rector.** Si que ho es.  
**Saldoni.** Doncas jó no ho sé pas.  
**Rector.** Ben dit. Quants Deus hi ha?  
**Saldoni.** No 'ls hi contat may.

Ni deu haber un á cada iglesia.  
**Rector.** Quántas son las obras de Misericordia?  
**Saldoni.** Son cremadas.  
**Rector.** Qué es lo que es cremat?  
**Saldoni.** Al poble van dir que á la Misericordia s' hi va ficar foch, y tot se va cremar.  
**Rector.** Va, avia (*crisant*). Sabeu lo que us diré? que aquest xicot no 'n sap un bórroll de doctrina.  
**Avia.** Y donchs Saldoni, no deyas que la sabias?  
**Saldoni.** Si no sé de qué 'm parla; ja ho veurá, que 'm preguntí més doctrina.  
**Rector.** Quántas son las personas de la Santíssima Trinitat?  
**Saldoni.** Vintisis.  
**Rector.** Com vintisis?  
**Saldoni.** Té rahó: son vinticinch; que 's va morí frare Pere.  
**Rector.** No ho veyeu lo que diu?  
**Saldoni.** Ay jo 't flich; los frares de la Trinitat no son vinticinch? Miri que 'ls he contat quatre vegadas.  
**Rector.** Sembla que gatejém; aixó se pot pendre per una comedia. Home, digas qué es lo que saps de la doctrina?  
**Saldoni.** Jo sé tota la doctrina menos aixó que 'm pregunta, fins sé la lletanía.  
**Rector.** Doncas digas la lletanía.  
**Saldoni.** Vosté ha de comensar.  
**Rector.** Pero no dius que la saps?  
**Saldoni.** Si senyor, vosté digui, y jo répondré: Ora pro nobis.  
**Avia.** Doncas, com quedém, senyor Rector? Quan lo casarém?  
**Rector.** (*crisant*). Pero si no sab lo que 's péscia.

**Saldoni.** Si vosté 'm pregunta unas cosas tan intrincadas, qué vol que li responga? Quánts Deus hi ha? Que ho sé jo? Pórtils aquí que 'ls contarem.

**Rector.** Y la noya ne sap de doctrina?

**Avia.** No 'n sap tanta com lo Saldoni, pero no se 'n falta gayre.

**Rector.** Si que 'n sabrá poca. Donchs cuántas cosas son necessarias per anar á combregar?

**Marg.** Sortir de casa ben dematí, y portar la cara neta.

**Rector.** Tan ne tenim com ne teniam. Bon parell de baligas-balagas. Quí es Deu?

**Marg.** Jo 'l voldría coneixer; perque temps ha que 'n sento parlar y ningú 'n sab dar rahó.

**Saldoni.** Ja ho diré jo per tú, Margarida; es un home gros y gran com un gegant, que sab fer de tot y no menja.

**Rector.** No sé qui 'm fa tenir tanta paciència; sino qu' estich ocupat, ho podria pendre per diversió. Noya, digas lo Crech en un Deu.

**Marg.** Jo 'l sé de un altre manera.

**Rector.** Dígaslo com lo saps.

**Marg.** Jo crech ab lo Saldoni, qu' es lo noy més graciós del cel y de la terra; qu' ha de ser l' únich marit meu...

**Saldoni.** Que no 'n saps més, Margarida? Quín credo tan bonich!

**Rector.** Quín casament! Quí 's va encarnar?

**Marg.** Tots los de casa lo día de la festa major. Van matar dos chays, un porcell, un marrinxó.

**Rector.** Pero noya respon bé, que si no saps doctrina, no 't podrás casar.

**Marg.** Senyor Rector, los que son casats que tiran un tros de doctrina al olla cada día?

**Rector.** Vaya una proposició!

**Saldoni.** Senyor Rector, jo diria que fessim una cosa; casémnos tots dos?

**Rector.** Ab qui 't vols casar? ab mí?

**Saldoni.** No parlo ab vosté; ab la Margarida 'ns podria casar á proba, y si de aquí nou ó deu mesos no som bons per casats que s' entorni cada hu á casa seva.

**Rector.** Aquest xicot es boig ó efá. Veyeu ab quina pata de gall surt. (*Cridant*). Mireu, avia, per ara veig que no farém res, perque ni l' un ni l' altre saben lo que 's pescan, y lo que jo veig que no están ab disposició d' apendrer encare que visquesin cent anys; pero n' obstant, farém una cosa; que tornin de aquí á un mes, y que vegin de fersela ensenyar per un home docte; y aleshoras parlarém de casar.

**Saldoni.** Doncas, senyor Rector, que no fem res ab aixó de casar á proba?

**Rector.** No, tonto, que no sapias de doctrina no 't podrás casar.

**Saldoni.** Doncas es dir que tinch de posar lo bacallá en remull.

**Rector.** Pòsal allá hont vulgas, mentres me sortiu del devant, que jo no vull cárrechs de conciencia.

**Saldoni.** Es que jo 'm vull casar, si senyor, y no m' entench de doctrina; que ab la doctrina jo no puch menjar ni divertir-me; y ab la dona... es un altre cosa, y ademés que per criar la canalla no 's necessita pas la doctrina, que sense doctrina també están ben bons y grassos; y jo no haig pas d' anar á enfonsar cap trona...

**Rector.** Calleu, calleu; aneu, aneu; torneu de aquí á quinze días, que us daré la llicencia.

**Saldoni.** Y 'ns tirarà las municions, y quan serán tiradas, ja 'ns podrém casar tot desseguit. ¿No es aixó?

**Rector.** Si, anéusen qu' es tart y jo tinch de resar.

**Avia.** ¿Que ja están llestos, senyor Rector?

**Rector.** (*Cridant.*) Ni l' un ni l' altre saben lo qu' es doctrina; ab aixó he determinat que la estudihi, y que tornin de aquí á quinze días.

**Avia.** Vol dir que no 'n saben prou?

**Rector.** Per are encare no.

**Avia.** Ja ho entench. Vosté ho fá perquè la sápigam ab perfecció.

**Rector.** Teniu rahó: aneu, aneu en nom de Deu.

**Avia.** Doncas, senyor Rector, en quan aixó de la doctrina, no 'n passi cap ansia; que jo ja 'ls taré estudiar.

**Saldoni.** Vegi, senyor Rector, si farà un pensament de casarnos á proba

**Rector.** Estudiá la doctrina. De aquí á quinze días podreu tornar.

**Avia.** Vosté pensa com un sant, que nosaltres entretant escombrarém la escala.

**Rector.** Aneu, bona dona, aneu.

**Avia.** Pasiho bé, senyor Rector.

**Saldoni.** Deu lo guardi de mal, á vosté y á mí.

**Marg.** Estiga bonet.

**Rector.** A Deu siau. (*Se 'n van.*)

Ben preparats están per casarse. No haguera cregut que hi hagués al mon una gent tant bestia. No obstant, are 's fan molts casaments que si no son com el d' en Saldoni y la Margarida no se 'n falta gayre. Després sucseheix qu' al cap de quatre días tenen rahóns, se pegan y 's divorcian; porque com s' han casat com qu' diu per riurer y sense saber lo que es feyan, se separan á la fresca y desgraciats dels fills si n' arriban á tenir, que sense temor de Deu se crían com los arbres de la Rambla.

(*Entra 'n Saldoni tot depressa.*)

**Saldoni.** Escolti, senyor Rector, que lo millor nos descuydabam: ¿qué 'm preguntará de la doctrina?

**Rector.** Com s' enten qué 't preguntaré de la doctrina? Allá ahont me vindrá bé.

**Saldoni.** Y doncas com ho farem?

**Rector.** Com fins ahont? fins al últim.

**Saldoni.** Oh! si l' haig de apendre tota, d' aquí un any no la sabré, senyor Rector.

**Rector.** Que la sápigas com vulgas, á mí no m' importa res.

**Saldoni.** Es que si ho aném allargant ja 'm passarà la ca

ra, y ja tindrè temps de haber estat á presiri un altre vegada.

Y miri que si una peseta hi ha per guanyar, si no 'ns casèm no la guanyará pas; arè es un temps que no van á paladas y fan de bon arregar, que al cap y al últim un Rector no es pas un home sense ventre.

**Rector.** Ixme de devant, no vull sentir mes bestiesas, cap de burro; que 't pensas que parlar ab un Rector es parlar ab un presidari? A fora.

**Saldoni.** No s' enfadi, home, válgam Deu, si es tan fort de génit l' haurán de sangrar massa subint. Fem pactes?

**Rector.** Qué pactes ni pactes! No vull pactes ab animals.

**Saldoni.** Mala ingra de bet! home, deixim xarrar, perque sino, Deu no m' ajudi, so incapás de ferne una de las mevas.

**Rector.** No sé quin sant me deté... Qué vols dir? quins pactes vols fer?

**Saldoni.** Aixís home, si 's posa á la rahò, tot se pot compondre encare.

**Rector.** Aquí no hi ha composicions.

**Saldoni.** Si no 'm deixa dir, me enfado. Ni la seva ni la meva

no estudiarem per are sis planetas...

**Rector.** (*Enfadat.*) Sis planetas!

**Saldoni.** Vamos serán set, y no digui res.

**Rector.** (*Més enfadat.*) Que 't pensas que regatejas una gorra ó un mocador?

**Saldoni.** Home vosté no m' enten; després com serém casats ja estarem més desocupats y no portarem tanta pressa, y aleshoras encare que siga estudiarne cada mes sis ó set ratllas.

**Rector.** (*Ab impetu.*) A fora desseguida.

**Saldoni.** (*Tot anansen.*) Ey, y quin home més tossut; ni 'ns ha volgut casar á proba ni 's vol entendre de rahons: qué dimoni li costaba? Quant jo sapiga la doctrina, li tinch de fer explicar perque serveix (*enfadat.*) Deu me guardi dels morts y de vosté. (*Se 'n vá.*)

**Rector.** Deu nos guardi d' animals que no donan sino cossas, Jesús, Maria y Joseph, qué disbarats! No sé com hi tingut tanta paciència. Me 'n vaig á resar. In nomine Patris (tot fense creus), et Filii, et Spiritu Sancti. Amén.

FÍ DEL SAINET